

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

ΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛ ΖΕΒΑΚΟ

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΑΝΝΑΜΠΕΛΛΑΣ



(Συνέχεια ἐξ τοῦ προηγούμενοῦ)  
ΟΤΕ δὲ Φραγκίστος Μονιμωανύ γέρων  
στὸν ἐπὶ κεφαλῆς τῆς φρουρᾶς τῆς πόλης  
τοῦ Ἀγίου Ἀντωνίου ἀξιωματικὸν καὶ τοῦ  
εἵλε :

— Μὰ ἡ πόλες τῆς πόλεως εἶναι πάντοτε  
ἀνοιχτὲς πέτακαν ώρα...

— Συγνόμην, ἔξοχότατε, ἀλλὰ ἡ κινήσι  
γέφυρα εἶναι σηκωμένη, ἀπάντησε ὁ  
ἀξιωματικός.

— Τότε, θὰ περάσουμε ἀπὸ καυπιὰ ἄλλη  
πόλη.

— Ἀδύνατον, ἔξοχότατε, γιατὶ ὅλες ἡ  
πόλες τοῦ Παρισιοῦ ἔχουν πλευσθεῖ.

— Καὶ ποιῶ ὥρα θ' ἀναίσχον αἴροι;

— Δένθ' ἀνοίχουν καθόλου αἴροι. Κι' αὐτὸς ὁ περιορισμὸς μοῦ  
φαίνεται πάλι θά διαρρέσῃ πολὺ.

— Μὰ αὐτὸς εἶναι τυραννία, φύλε μου!

— Βασιλική διαταγή, ἔξοχότατε!

— Δέν μπορεῖ λοιπὸν κανεὶς οὔτε νὰ μπῇ, οὔτε νὰ βγῇ πειὰ ἀπ' τὸ Παρίσιο;

— Ἡ εἰσόδος ἐπιρρέπεται σὲ δύον, ἔξοχότατε. Γιὰ τὴν ἔξοδο  
ὅμως χρεάζεται εἰδίκη ἀδεῖα ἀπ' τὸ φρουρόφυρο, ὁ οποῖος κατοικεῖ  
ἔδων κοντά στὴν Βαστιλλή. "Ἄτε πιθανεῖ ἡ ἔξοχότης σας..."

— "Ἄ, ματα, εἶναι περιττό! εἶτε ὁ στρατάρχης καὶ διάταξε νὰ γρ  
ούσισυν πάνω στὸ σπίτι.

— Βασιλική διαταγή, ἔλεγε μέτα τοῦ στὸ  
δρόμο, 'Αλλ' ἐναντίον τίνος στρέψεται τὸ μέ  
τρο αὐτό;

Καὶ ἀμέσως ὁ νῦν τοῦ πῆγε στοὺς Οἰγ  
νότοις, οἱ οποίοι είχαν συγκεντρωθεῖ στὸ Πα  
ρίσιο.

Ἐνῶ ξαναγόριζαν στὸ μέγαρο, ὁ πατέρας  
Παρνταγάν ξεκαταλλίκεψε μὲ τρόπο καὶ ἔμεινε  
τίσιμο, προσταθόντας νὰ μάθῃ λεπτομέρειες  
γιὰ τὸ ζήτημα ποὺ τοὺς ἔνδιέφερε.

Καθὼς ἐπετέροτον, παρθενεύεντας, εἶδε  
ἐνας στρατιώτης τῆς φρουρᾶς τῆς πόλης τοῦ  
Ἀγίου Ἀντωνίου νὰ βαδίζει πρὸς τὴν πόλη  
βιαστικῶς καὶ τὸν πῆγε ξαπίστο.

— Μωρέ, τι ζέστη εἶν' αὐτή! εἶτε ξεκαν  
δ στρατιώτης.

— "Ἔχεις δίνηρο, φίλαράρω μου, πρόσθεσε  
ὁ Παρνταγάν. "Ἔχω τὸ διάλειπτο νὰ σὲ περι  
στοῦν καρσι παγιόνενο. Τὸ δέχεσαι;

— Γιατὶ όχι, ἀφεντικό!

— Πάμε λοιπὸν σὲ μά ταβέρνα.

— "Α, όχι τόρα.

— Καὶ γιατὶ όχι τόρα, ἀφοῦ δικοῦνται;

— Γιατὶ όχο νὰ ἐκπλήρωστο μάτι ἀποτολοῦ.

— Ποι;

— Στὰ περίχωρα τοῦ Τίμπλ.

— Στίς φύλαξες;

— "Οχι, Ἐκεῖ κοντά.

— "Α, πάτε στὸ μέγαρο Μέσου..

— Αζριδός. 'Αλλά πᾶς τὸ ζέρετε;

— Τὸ εἶδος ἀπὸ τὸ γράμμα, τὸ διάλογο εἶχετε στὴν τοέπη σας καὶ  
τὸ διάλογο θὰ σάς πέση...

Κύ δὲ Παρνταγάν τιθίζει μὲ τὴν ἀγροῦ τὸν δαχτύλιον του ἔνα  
γράμμα, τὸ διάλογο στρατιώτης είχε βάλει ἀπόστρεψη στὴν τοέπη  
του, σὲ τοόπο ποὺ φωνάζει τὸ μασό. Καθὼς δὲ τὸ ἔδινε στὸ στρα  
τιώτης κύτταξε τὴν ἐπιγραφήν καὶ διάβασε μεγαλόφωνα :

— "Πρός τὸν στρατάρχην Δαμεῖλ!..."

— Συγνόμην, εὐγένειατε, τὸν διέσκορπο τότε ὁ στρατιώτης βι  
αστικά. Τὸ γράμμα αὐτὸν πρέπει νὰ δοθεῖ τὸ γρηγορώτερο στὸν παρ  
αντίτην του. Γι' αὐτὸς εἶνε ἀνάγκη νὰ σᾶς ἀφήσει...

Και, παιώνισαν τὸ γράμμα ἀπ' τὰ χέρια του, ἀφήσεις νὰ τρέχῃ.

— Φύλε, θέλεις νὰ κεφίσους ἔστεπτο φράγκα; τοι φώναξε ὁ Παρ  
νταγάν, τρέζοντας ξοτίσσο του.

— "Οχι! ἀποχρίθηκε ὁ στρατιώτης, ἐπιταχύνοντας τὸ βήμα του.

— Πεντασόπια; ξεκαλούθησε δ Παρνταγάν.

— Αφήστε με ἡσηχο, κύριε, γιατὶ ἀλλοιώς θὰ φωνάξω βοήθεια!

— Οὕτως χίλια; Ξαναφύναες ὁ τυχοδιώκτης.

— Ο στρατιώτης αὐτὸς τὴν φράση σταμάτησε συγκινημένος.

— Ἀλλά τι θέλετε ἀπὸ μένα; φύτησε τρέμουντας.

— Θὰ σοῦ δώσων χίλια φράγκα, μὲν μ' ἀφήσης καὶ διεβάστο τὸ  
γράμμα σου, τὸ διάλογο πρόστιτος δὲν εἶναι καὶ τόσο καῦλις πλευσμένο.

— Θάμισαν πρέλαδ' ἀν δεχόμενα νὰ κρεμαστὸν γιὰ χίλια φράγ  
κα, εἶτε ὁ στρατιώτης.

— Εἶνε λοιπὸν τόσο σπουδαῖο τὸ γράμμα αὐτό; φύτησε ὁ Παρ

νταγάν. "Αν εἶναι ἔτσι, σοῦ προσφέρω διὸ χιλιάδες φράγκα....

— Ο στρατιώτης, ὁ οποῖος ἐπομάζοταν πάλι νὰ φύγῃ, ξαναπτίησε  
κατάπληκτος.

— "Ακούστε δῶ, φύλε μου, τι θὰ γίνη, ξεκαλούθησε ὁ παπιόνηρος  
γέρος. Θὰ μπούμε σὲ μιὰ ταβέρνα ἔδω κοντά, μ' ἐνδιάθησις  
μὲ μποτίλια μὲ ταΐζοντας της Βονργονδίας, ἐγώ θ' ἀναζητοῦ  
μὲ προσοχὴ τὸ γράμμα, θὰ θά διαβάσω, θὰ φύγω μὲ φάντασται; Συν  
φωνεῖς;

— "Οχι, ἀποχρίθηκε καὶ πάλι ὁ στρατιώτης μὲ σοθιστήτη.  
— Οι πονοκέφαλοι μου μοῦ ἐτόνισε πόλεις ὡς ἡ ζάπτιο τὸ γράμμα αὐτό, θὰ  
κρεμάσω;

— Βλάστα! Καὶ ποιὸς αὖτε εἶτε πόλεις θὰ τὸ ζάπτιο;

— Χαίρετε, κύριε!

— Τρεῖς χιλιάδες... φώναξε τότε ὁ Παρνταγάν καὶ στριγχνώνως,  
πιάνοντας τὸ στρατιώτην ἀπ' τὸ χέρι, τὸν ἐθεάθησε χωρὶς ἀντίσταση,  
σὲ μιὰ γεττονιά ταβέρνα.

— Τοῦτο τόρα τὸ διάβασε τὸ Παρνταγάν στὸ γράμμα, τὸ ἀγροσημένα  
μὲ τίς τοεὶς χιλιάδες φράγκα, τὰ διάλια προσφέρει γιὰ τὸν ζενδόχο  
τον, τὸν καὶ Λαυρίδη:

— "Ἐξοχότατε, στὴν πόλη τοῦ Ἀγίου Ἀντωνίου θρέψε ἔνα κλει  
στὸ ταχυδομικὸν ἀμάξιο συνοδεύονταν ἀπό μιὰ δωδεκάδα ἵππον  
μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν στρατάρχην Φραγκίσκο Μονιμογάνον. Ὁ στρα  
τάρχης φάνηκε πολὺ δυσαρεστημένος, ἐπειδὴ δὲν πλέοσε νὰ πε  
ράσῃ. Νομίζω ὅτι, μεταξὺ τῶν συνοδῶν του, ὀραγγώθησε καὶ τὴν  
δύο τυχοδιώκτης τῶν δύοντος μού εἴκασε δώσει τὰ χαρακτηριστικά. "Επειτ' ἀπ' αὐτά,  
διάταξα τοὺς ἀνθρώπους μου νὰ παρακολουθήσουν τὴν άμασα, ἡ δούλια  
μηνόθετος στὴν άμασα, ἡ δούλια μηνόθετος στὴ γυναῖκα στὸ μέγαρο Μονιμογάνον. Ἐλπίζω, ἔξο  
χότατε, ὅτι θὰ κάψετε τὸ γράμμα μου, ἀφοῦ  
τὸ διάβασετε καὶ ὅτι δὲν θὰ λημονήσετε ἐ<sup>κείνον</sup> ποὺ σᾶς στέλνει αὐτὴ τὴ σπουδαία ε  
δησης".

— "Α, α! εἶτε μέτα τοῦ, κατανόντας τὸ πε  
ράσμα ἐπιτίθησε τὸ Παρνταγάν. Τέργα κατακλαδίνον τί  
επιτίθησε καὶ πάλι βάθμος τὸ βασιλικόν. Τέργα κατακλαδίνον τί  
επιτίθησε καὶ πάλι βάθμος τὸ Παρνταγάν.

— Καὶ ἐπρεσε κατ' ενθεῖσαν στὸ μέγαρο Μον  
ιμογάνον, μὲ τὸ σπατάλο νὰ φωνεύσει τὴν ἀ  
λήθευτη στὸ Φραγκίσκο. "Η ἀλήθευτα δὲ ηταν,  
ὅτι δὲ στρατάρχης, ὡς Ἀνναπετέλη, ή Λοιπού  
καὶ οἱ δύο Παρνταγάντων διατηρούντων στὸ παρ  
αντίτην τὸν πατέρα τους Παρίσιον πάλι δεν μεταρρίστησαν νὰ  
βγαδεῖν ἀπ' αὐτό. Ὁ Ερρίκος Μονιμογάνος, κά  
νοντας κατέχεται τῆς ἐμποτισμῆς ποὺ τοῦ  
είχε την πετύχησε τὸν πατέρα του Παρνταγάν. Είχε  
πετύχει τὸ βασιλικό, καὶ έπειτα νὰ διδεται περιστάσειρη προσωπική, λόγο τὸν ἀνομάλων  
συνθηρίδων σ' οἵσσις μετανόγχωναν στὴν προ  
τεύχησα, νιὲ ἔτσι ξέλαβε τὸ άξιομά τοῦ γενι  
κοῦ φρουράρχου τῆς μεγάλης ἐπεινῆς φυλα  
κῆς, ὅπως ἦταν τότε τὸ Παρίσιο.

## ΟΙ ΓΑΜΟΙ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΜΑΡΓΚΟΣ

Στὸ μέγαρο τοῦ Μονιμογάνον ἐπακριζωτεῖσε τῷρα ἄκρα ἡσηχία. Ὁ  
Φραγκίσκος θεώρησε περιπτώτην ἢ πατέρεραθη καὶ πάλι νὰ βγῇ ἀπ' τὴν  
πόλη καὶ ἀποφύγει τὴν περιμένην ἀλλάζη η κατάσταση, γιὰ νὰ τὸν  
επιτίθησε τὸ μέγαρό του. Οἱ δύο Παρνταγάντων ἔθυμων πάντα  
κάτω έξο, χωρὶς νὰ τοὺς θένειν τὸν πατέρα του Παρνταγάν.

Πέρασαν ἔτον δύο περίπους τὸ βρούματος. Μιὰ μέρα, ἐνῶ ὁ πατέρας  
Παρνταγάντων γόργες στὸ μέγαρο, παραξενεύτηκε πολὺ, βλέποντας  
μπρός στὴν πόρτα τὸν μικρὸν Γρηγόριο, τὸν ἀνεψιό του Γρίζι, μὲ κοι  
μένα αὐτὸς. Ὁ τυρωδώτης πληρίεστας καὶ τὸν ξήτηρας ἐξηργήσεις. Ὁ  
Γρηγόριο, γονατίζοντας τὸ πτερόστιτο του, τοῦ εἶπε πῶς ἔγινε θανά  
τους ἔθυμος τοῦ Ερρίκου Μονιμογάνον καὶ πῶς ἐπιθυμεῖ νὰ τὸν  
διειρηθῇ. Τοῦ δηγηθήσει δὲ ἔπειτα τὴ φρεσερή σηρήνη τοῦ ὑπογείου καὶ  
κατέληξε ὡς ἔξης :

— Εἴμαι ἔργως, καταδιώκωμαι καὶ δὲν έχω μὲν ἀλλοῦ νὰ κατα  
φύγω. Θὰ εἰς ἴπποτηρίτη μὲ προθητικά, ἀν μὲ κρατήσετε κοντά σας,  
καὶ μὲν σαφῶς θένω πολὺ χρήσιμως. Σᾶς ίκετεύω, πάρτε με στὴν  
ὑπηρεσία σας καὶ δὲν θὰ μετανοήσετε... Πάι μονή μου μωιβή, θέλω  
νὰ μὲ βοηθήσετε νὰ ἐδικαιωθῶ τὸν κύριο μου, γιατὶ αὐτὸς ἀπαλωθ  
διέταξε νὰ μον κόψωμε τ' αὐτήν. Θέλω ἀκόμα, ἐπάτες ἀπ' αὐτόν, νὰ  
ἐδικαιωθῶ τὸ θέσον μου, τὸν ἐπέτελεστη τῆς διαταγῆς...

— Εἴναι ένα καθόντα πονή μπορωδ νά τὸ χρησιμοποιῶ μὲν θέλω, ἀ  
φοῦ μάλιστα ἔχει καὶ ὅλη τὴ σχετική διαδεστοσ, σπέρτησε δημοράδ  
τυχοδιώκτης. Κι' ἀμέσως ἐπρόσθετε μεγαλόφωνα :  
(Ακολούθει)



Η Βασίλισσα Μαργκώ.